

Stamps and Adm. Office: Redazione ed amministrazione Piazza Adamich.

FIUME

Kereskedelmi-, tengerészeti- és társadalmi lap.

Giornale commerciale, marittimo e sociale.

Hirdetések és nyilvántartás: Helyettesítők és kiadó hivatal: Goldberger A. V. hirdetői irodában Budapest, Váci-utca, Oppelik B-nél, Bécs, Stubenbastei N. 2.

Továbbá és kizárólag: Goldberger A. V. hirdetői irodában Budapest, Váci-utca, Oppelik B-nél, Bécs, Stubenbastei N. 2.

Inserzioni ed articoli comunicati si assumono nell'ufficio di edizione in Fiume Piazza Adamich.

2 settembre 1888

Megjelenik minden vasárnap

1888. szeptember 2

Buraink Kelet-Indiában.

Az Indiába való borkiviteli üzlet tárgyában mindinkább sürűben érkező kérézősködések arra engednek következtetni, hogy ott hon komolyan kezdenek az angol által elfoglalt Indiába való borkivitel kérdésével foglalkozni és azt egy újabb borkiviteli piacnak tekinteni. Hogy tehát az érdekelt körök lehetőleg tájékozva legyenek arról, hogy az itteni borüzlet, hogy és miként lesz folytatva s hogy mi kilátásai vannak azoknak, kik esetleg egy ilyen üzletet létrehozni vagy abban résztvenni kívánnak, a következőket óhejtánám figyelmükbe ajánlani. A hinduk nem isznak bort, a mohamedánok nagy része cognacot, rumot, arakot és toddyt iszik ugyan, de azért a bort sem veszik meg, ha ilyenmel megkínáltatnak, pénzért azonban olyt soha sem vásárolnak. Mint borkivitel csak az itt élő európaiak, az angol tisztek és a parsiok vagyonszerző osztaga jöhet tekintetbe, melyek mind összevéve 200,000 embert számlálhatnak. India összes bor- és szeszbevitelét következő táblázat tünteti ki:

Table with 3 columns: 1885-ben, 1886-ban, 1887-ben. Rows include Pezsgő borok, Vörös, Port, Xeresi, Fehér borok és bikkók, and total values.

A „Fiume” tárczája

Trefort Ágost halálára.

Gyászba borul és sirva sirat Téged Magyarországon, Nemzeti geniuszunk sirva zokog mi veled. Nemzeti kultúránk főoszlopa leszel a te sírod. Melyen a honfi keserv gyászpyramisba kövült. Erdői Bela.

IKA.

(Nyaralóhely Fiume mellett.)

Mi, a kiket foglalkozásunk nyáron is Fiuméhez köt, de a város nyári kellemetlenségei elől menekülni akarunk a közeli vidéken keressünk nyaralóhelyeket. Szébbnél szébb helyek, valóságos édeni pontok bővíben vannak Fiume körül. Alig utazunk a magyar államvasutak vonalán másfél órányira a mosolygó

Itt a borkivitel közönség csak olyan erős borokat óhajt, melyek nem édesek, de mind a mellett még sem túlságosan saványkásak és mégis meglehetősen mennyiségű vizet is elbírnak. Többnyire csak olyan középminőségű borok lesznek fogyasztva, melyek itt 12-18 ruپیért tucatzatonként már haszonnal elárúsíthatók. Finomabb minőségű borok ez idő szerint meg nem érvenednek kelendőségnek. Nem lényegtelen körülmény továbbá az sem, hogy a bevezetendő boroknak olyan neveik legyenek, melyek könnyen megmaradnak az ember emlékében, mert az angolokkal kényelmesebb, semhogy magának több szótágból álló szót emlékében megtartsion. Magyar szót olvasni pedig egyáltalán nem bír, annál kevésbé képes azt kiejteni. Czélserű lenne tehát a palaezokkra alkalmazandó czimlapokat a következő felirással ellátni, ugymint:

Hungarian Claret Hungarian Hock Rövid név Rövid név Származási hely. Származási hely. A kivitel cégneve. A kivitel cégneve. Claretnek nevezik itt szokás szerint a vörös, Hocknak a fehér bort. Földolog, hogy az itteni fogyasztó közönség ezen két vezény-szót: „Hungarian Claret” vagy „Hungarian Hock” megszokja. Különösen szükséges látom felemlíteni, hogy eddig ugy kereskedők, mint magánosok által palaezokban és hordókban behozott magyar-osztrák istriai vagy dalmát borok az itteni

éghajlati viszonyokat jól elviselik s különösen a magyar vörös borok sőt még nem egészen sötét színűek is, hosszabb ideig történendő rak-táron tartás által itt tetemesen javulnak, erősebbek lesznek s így szívesen vevőre akadnak. A bor-árak mindig schilling vagy franc szerint és ugy számítandók ki, hogy azokba a Triestig, esetleg Bombay-ig való szállítási költségek befoglaltassanak. Minthogy végre itt több magyar van megtelepedve s ezek közül többen nagy hajlandósággal bírnak a borüzlet gyakorlására és ezen felül ehhez megkívánt elegendő biztosítékot is képesek nyújtani, talán kísérletet tehetnének a monarchia legdlőkelőbb borkiviteli kereskedői arra nézve, hogy itt egy „Austro Hungarian Wine Import Co.” cézge alatt egy bor-áruházaat létesítenének és az itt levő magyarok egy arra alkalmas egyénnek az üzlet vezetését átadnák, s ha esetleg az üzlet életképes-séggel bírna, üzletet létesíteni, mi által az üzlet költségei tetemesen csökkennének.

Az o. m. Lloydtársulat fiumei aligazgatóságának szervezése, mint értesítünk a f. évi szeptember hó folyamán fog megtörténni, és pedig oly formán, hogy a jelenlegi vezérigynökség csekélyebb reformokkal aligazgatósággá változik át. A szervezést megelő-

zőleg az o. m. Lloydtársulat aligazgatói gyűlést tartanak, mely alkalomra a társulat kudaspesti igazgatói is Fiuméba érkeznek.

Magyar tengeri gőzhajózási vállalatok.

A fiume-velencei gőzhajó járatok. A fiume-velencei gőzhajó járatok a f. évi július hóban a következő áru-forgalmat közvetítették: Behozott Velenceből Fiuméba: Faárú 50 kg., szalma 370, dugasz 53 1/2, pamutmagolaj (cotonöl) 2.217, bórók beszózt 20.340, szappan 669, gyékény 8.538, festmény 100, faolaj 252, rizs 18.000 ricinusolaj 1.262, seprű 1.178, vitriol 6.680, vitorla 35, üres zsák 300 sardella 2.700 kg. Kivitt Fiuméből Velencebe: Ásványviz 15.225 1/2 kg., seprűnyél 8.150, géprészek 4.540, sör 160, puhafa 12.000 deszka 8.700, zsinog 102, liszt 80.000, miffa 21.430, hajlított fabor 1.735, közönséges festőállvány 210, bikkfa deszka 2.630, bikkfa erős deszka 4.700, tölgyfa-léc 860, tölgyfa-kivonat 1.703, keményítő 2.708, viselt ruha 26 kg.

A fiume-metecovich-raguzai gőzhajó járatok

A fiume-metecovich-raguzai gőzhajó járatok áruforgalma a f. évi június hóban a következő volt: Kivitt Fiuméből: Spalatoba 2386 m. m., Metecovich 831, Trappano 577, Raguzza 1878 m. mázsa; összes kivittel 5672 m. mázsa. Behozat Fiuméba: Spalatoból 445 m. m., Metecovich 3 Trappano 34, Raguzza 39, összesen 520 m. mázsa. Az összes áruforgalom a f. évi július hóban 6129 m. mázsa, mely mennyiség a június havi forgalommal szem- 1408 m. mázsa csökkenést mutat.

szép Fiumétől s már ösfenyves rengetegében vagyunk Fuzsinóban, 300 méter magasan a tenger fölött. Föl is keresik e szép helyet számosan. Az idén ugyan nem valami kedves nyaralóhely Fuzsina, mert olyan zord, hideg az időjárás, hogy a nyár dereka beillt öszutónak is. Mi nem horvát, hanem osztrák területen kerestünk üdülést. Ezért akaratlantul is a politikai földrajz fogalmi tolnak tolnak hegyére, midőn a nyaralástól, tehát olyan tárgyról akarunk írni, melynek a politikához épenséggel semmi köze. A mi Rivieránknak nevezük Isztriának azt a paradicsomi partszegélyét, melyen a már európaihírvé vált Abbazia és szomszédos helységei tekszenek, pedig tíz kilométer terület fekszik közte és a magyar határ között. Minden magyar a ki e vidéken megfordul, sajnálattal jegyzi meg: mily kár, hogy nem terjed ki legalább is eddig Fiume határa. Leginkább mi, fiumeiak, érezzük kikötő városunk korlátolt terjedelmét. Egy tisztessegsétát sem tehetünk magyar területen, anélkül hogy a horvát vagy osztrák határt át ne lépjük. Legvonzóbb erővel bír az isztriai partvidék, hol a sötét babérligetek között Abbazia és

szomszédos falvainak villái oly nyájasan intgetnek felénk. Sürgő élet van itt késő ősztől tavasz végéig. De mi rájötünk, hogy ez a vidék nyaralásra is kiválóan alkalmas. És annak tartják azt a vidékbeli háztulajdonosok is, mert majdnem azokat a magas árakat fizetik meg volnánk a lakásokért, melyeket a tulajdonképeni saisen alatt kapnak. Hihetetlen az az értékelkedés, mely itt pár év óta tapasztalható. Mikor az abbaziaiak még meg sem álmodták, hogy az ő területük egykor oly híressé válik, alig fizettek ötven-hatvan forintot a föld holdjáért, ma annak huszszorosát is megkappják. A déli vasútársaság Abbaziától Ikaig akarván terjeszkedni, pár hóval ezelőtt megvett 55.000 négyszög ölnyi területet ugyanannyi forintért, melyet birtokosa ezelőtt alig egy évvel hatezer forintért vásárolt. Ikaiban, mely négy kilométernyire van Abbaziától, a jezsuiták egy szép darab telket vettek, melyre beteg papok számára üdülő telepet akarnak építeni. Most annak tőszomszéd-ságában levő telek fölött apácák alkudoznak. Így Abbazia a közeli környékre is emelődik hatott. Különben a mi jevan Abbaziának, meg van Ikaának és Lovrá-

nának is. Ez utóbbi pedig, mely csak két kilométernyire esik Ikától, Abbaziánál is szebb fekvéssel és nyitabb kilátással bír a Quarnera és a Farasina csatornára. Nyaralónak e két utóbbi hely Abbaziánál is alkalmasabb; mellékvölgyek ereszkednek le a Monte Maggioré s kellemes szellők mérséklék a nap forróságát. Legfőbb élvezetet nyújt a vidéken a tengeri fürdő. Ez egyik fő oka annak, hogy ezt a vidéket nyáron is fölkeressük. A tengernek anyai megbecsülhetetlen előnye között nem utolsó az az élvezet, melyet a fürdés élvezete meg sem közelíti azt a kellemes érzést, melyet a tenger vizében érezünk. Az élvezet még fokozódik akkor, ha a tenger hullámos; ha a habok összecsapnak fejünk fölött; ha a kavargó hullámok nagy fodroknak hömpölyögnek felénk s habgyöngyökben porznak szét fölöttünk. Nem gondolunk ilyenkor a tenger veszélyes szörnyeire, a retgett cápákra, melyek már a mi vizeinket is rémitgetik. Pedig volna okunk a félelemre, különösen, a látnak azokat a szörnyeket, melyeket csak az idén is kifogtak. Míg más években alig akadt egy-kettő horogra vagy hálóba, addig az idén már

lársaság.

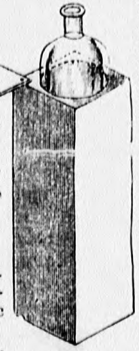
osztályú gőz- uropai és a- járás vagy e- kadalyoznak:

Table with 2 columns: 1888 Junius, 1-10, 1-10, 10-20, 10-20, 15-25, 15-25, 15-25, 15-25, 20-30, 20-30.



repesi ut 36.

!!! Harmonika- billentyűvel, kel- zokkal, mely azon- lultató és játsza- n kedves nyilatá- ki részére. Ára 2- zerek javítása je- eljesítették. — Ös- zörök újakra becs- éltetnek.



intézendők.

és könyomdója.

Lisztkivétel a fumei kikötőből.

A fumei kikötőn át a nyugat-európai és a braziliai kikötőkbe a f. évi július hóban az egyes magyar malmok részéről a következő mennyiségű liszt vitetett ki:

| | |
|-------------------------|------------------|
| Zágráb | 1194.00 m. mázsa |
| Concordia | 6400.60 » |
| Ebenfurth | 200.00 » |
| Erzsebet | 3877.20 » |
| Viktoria | 9272.70 » |
| Pannonia | 13401.10 » |
| Szegedi | 1339.20 » |
| Első budapesti gőzmalom | 11176.00 » |
| Temesvár | 100.00 » |
| István | 8426.40 » |
| Egysült | 2718.80 » |
| Bloch József | 3497.70 » |
| Pick & Fischer | 1740.70 » |
| Pesti molnárak és sütők | 10443.90 » |
| Hengermalom | 6324.60 » |
| Aradi | 1831.80 » |
| Lobmayer I. F. | 1320.80 » |
| Haggenmacher | 7752.10 » |
| Fumei | 1765.30 » |
| Első Eszéki | 101.60 » |
| Gizella | 5240.00 » |
| Szathmár | 1323.40 » |
| Losonci | 2363.90 » |
| N. Kikindai | 854.60 » |
| J. Martin & Son | 196.10 » |
| László | 148.50 » |
| Horváth (Rurb) | 609.60 » |
| Lujza | 1480.60 » |
| Karolyváros | 611.60 » |

Osszesen 106.013 m. mázsa.
E mennyiségből esik az egyes kikötők: Glasgowra 33578 m. m., Liverpool 29504, London 13091, Hull 1349, Leith 7192, Bordeaux 400, Rouen 4200, Barcelonaa 1300 Brazília 15401 m. mázsa.
Az összes kivétel a f. évi január hó 1-től kezdve július hó végéig 684.791 m. mázsa.

A tengeri hajózási szakoktatás.

Ifjaink új iskolai tantervet kezdenek meg. A középiskolák már-már európa-szerte magas színvonalú tantervet választottak, a felsőbb intézetekbe, akademiákba, egyetemre hogy az itt szerzett elméleti és gyakorlati ismeretekkel egykor mint szakképzett és alaposan művelt emberek foglalkoznak a közéletben részükre kijelölt működési teret.

Mialatt azonban az ismereteknek már csaknem minden ágában oly kiváló figyelmet fordítottak a szakoktatásra, s különben sajnós dolog hogy a hajózási szakoktatásra az általános művelődés és a fővárosi intézkedések dacára, még ma is sem fordították oly figyelmet, melyet az ügynek fontos érdekei egyáltalán megkövetelnek.

háromat mutogattak Fiumében — belépési díj mellett. Az egyik szörnyű négy méternél hosszabb volt s gyomrában egy nő csontvázát s egyéb maradványokat találtak. A legkisebbet meg éppen egy illáló társaság fogta ki horogzaskor. Csak tizenkét kilót nyomott; de — hír szerint — furdó gyermekeket már is megtámadott volna. A hatóságok meg is teszik mindenütt a szükséges elővigyázati intézkedéseket. Az abbaszi furdóigazgatóság a köztisztaság részéről hálával készült föléselelni: addig azonban állandóan egy csónak cirkál a furdó körül, hogy a veszély közelségét legalább jelezhesse a furdózóknak, a kik a vízben nem képesek a közelgő szörnyet észrevenni. Nálunk, hol közfurdóhely nincsen, úgy segítünk magunkon, hogy egyikünk fölülva állt őt a magas parton, honnan a tenger kristálytiszta vize jó messzire áttekinthető.

A tengeren való csónakázás is kellemes szórakozás s össze lehet kapcsolni halászással. Csak hogy ez utóbbi jóval több ügyességet kíván a tengeren, mint a folyó vízben. Aztán nem is lehet egy és ugyanazon módon halászni mindenféle halra. A legfurfangosabb hal a branzino, a tenger legpompásabb húsú hala. Ere

és föltűnő e körülmény annál is inkább, mintán a kormányok még a közelmúlt években is Fiumében és Triestben is fölmentette az ifjakat a katonai szolgálat kötelezettsége alól, csak hogy a szükségére munkaerők a tengeri kereskedelmi hajózási köréből el ne vonassanak.

Nyilván való tehát, hogy a kormányok súlyt fektettek ugyan magára a tengeri hajózársra, a hajózási szakismeretek kellő ápolását azonban nem vették figyelembe. Mária Terézia kora óta a tengerészeti szakoktatás érdekében történtek ugyan reformok, azonban a fönálló rendszer, még nem egy tekintetben emlékeztet a primitív, s a mai modern műveltség keretébe nem illő intézményre.

Más pályákhoz még az oly teoretikus előismereteket is megkivánja a törvény, melynek a pályát választó ifjúknak alig veszi gyakorlati hasznát, ellenben a tengerészeti pályán, még mai is hozzájuthatnak az ifjak a diplomához, a nélkül hogy a magasabb tengerészeti szakzetek teóriáival tisztában lennének.

A tengeri kereskedelmi hajóshományi diplomának elnyerésére nézve a fiatal ember szabadon választhat a három évi tengerészeti főiskolai tanulmányok bevégezése vagy pedig négy évi hajózási teltét.

A tengerészeti főiskoláiban való felvételre valamely középiskolának legalább négy osztályról szóló bizonyítványt követelnek, ha aztán a növendék a tengerészeti főiskolát elvégezte, s két évi hajózás után, ha már némi gyakorlati ismereteket is szerzett, jelentkezhetik a hadnagyi vizsgára. Tehát összesen öt éves elméleti és gyakorlati előtanulmány után. — Mily kirívó anomália tehát, hogy az ily előképzéssel bíró tengerész növendékek mellett, az oly tengerész is jelentkezhetnek a hadnagyi vizsgálatra, kik négy évig hajóztak ugyan, de e mellett alig végeztek néhány elemi iskolát? Minők lehetnek az ily tengerészek földrajzi, számtani, csillagászati erómítái, természetrajzi stb. ismeretei?

Valóban itt az ideje, hogy kormányunk a tengerészeti szakoktatás ügyét gyökeres reformok alá vegye. Megkövetelik ezt nemcsak a köznyelv általános igényei, de megköveteli azt a szemünk előtt szembetűnő gyors és nagyszabású átalakulás, mely a tengeri hajózás körében végbemegy, s melyhez a néhány év előtti hajózási ismeretek már már elégtelenelemek bizonyulnak.

Dr. G.

Népgyűlés a Deák emlékmű ügyében.

A pompás emlékmű, melyet a kikötő város kazafias közönsége Deák emlékmű-

a legfinomabb selyemszálra erősített horog használják s öber szemé még azt is kikerüli legfőbb ször. Azért is olyan drága, ha horogra kerül. Leggyegetlenebb a scombro, legkönyvebbben is kerül horogra főleg azért, mert csapatosan jár, lényege a forró nyar derekát tart s mihielyt hűvösödik, visszavonul. A nyolclábúakat, polypokat és nagyobb halakat szigonynyal fogják. Hosszú rúdra erősített éles kampót dobának utánuk s erre nyársadják föl. Ezt a módot csak a legügyesebb halászok használják. A vízben való célzás az optikai csalódás miatt is nagyon nehéz; aztán a furdó állat is könnyen kikerüli. Leggyegetlenebb a *frusada* nevű halászás. A süű hálót leeresztik a tengerbe s aztán jó messziről megindulnak csónakon a háló felé s követ dobálnak a vízbe, mi által a halakat a hajó felé riasztják. A hálót rendszeren zsákmánynyal megrakva húzzák fel, főleg ha a tenger hullámos, midőn a halak nem veszik észre a hálót.

Élénk élet van a tengerben. Kortánk magas sziklafaláról élvezetes látványunk lehetünk tanul. Láthatjuk a halak játékát és háborúját. Tanulságos és mulatságos az egyaránt. A kisebb nagyobb halak pillanatok alatt változó csoport-

ban szentelt, a közelmúlt napokban kénszült el Budapesten. Az emlékművet Fiume János festőművész tervezete és Barbieri János fumei szobrász modellje után *Eggy és társa* jó nevű budapesti műkereskedők ontették érezbe, annak művészies kivitele közletszessé talalkozott.

Az emlékmű ügyének élén álló bizottság ennek folytán a mult vasárnap a Deák szálloda nagy termében népgyűlést tartott, melynek fóladata volt az emlékmű átadásának módozatait meghatározni.

A gyűlésen nagyszámu köztszteletré méltó polzár jelenet meg s mintán *Poschich* A. F. a bizottság hazafias elnöke a gyűlést megnyitotta Dr. *Gelletich* Miklós a bizottság tevékeny alelnöké röviden előadja az emlékmű ügyének gazdasias momentumokban gazdag történetét, mely a jelen volt polgárság részéről tetszessel talalkozott; — nemkülönben közlelyesséssel fogadtattott Dr. *Gelletich* Miklós alelnöknek ama indítványa, hogy a tervező művészeknek u. m. *Fiume* festőművészeknek, valamint *Barbieri* Viktor szobrásznak, továbbá *Eggyer* Antalnak, ki az ez alkalomra készült Deakalbum czimlapját művészies sikerrel készítette el, a bizottság másbellel fejjeze ki köszönetét és elismerését.

Mintán *Fletzer* Ferenc, még a gyűlés elején felszólat, hogy az emlékmű átadása alkalmából egy kéjvonat indítassék utnak, hosszabb vita fejlődött, melyben *Ossina* L. Lajos, *Snoquin* A. F. stb. vettek részt, s ama vezetőknek adtak kifejezést, hogy az emlékmű átadása, sokkal jobban felelne meg az ügy méltóságának, akként ha az emlékművet egy a népgyűlés által megválasztandó bizottság adja át a fővárosnak. — Ajelenvolt polgárok, nehánynak kivételével, ez utóbbi nézethez csatlakozott, s ennek folytán a bizottság tagjainl *Poschich* A. F.-et, Dr. *Gelletich* Miklóst, *Malle* Marzianet, *Ossinac* Lajost, és *Snoquin* Antalt választotta meg, — s mintán Dr. *Gelletich* Miklós, kijelenté hogy a megbízatásnak esztleg elegend nem fog tehetni, póttagul *Snoquin* A. F. indítványára *Zaccaria* Adám, mint a ki egymáta 1500 frotot gyűjtött az emlékműre, választott meg.

Az emlékmű s az ezzel járó költségek 3200 fira ruznak, s mintán az összegből, megközelítőleg 400 forint hiányzott *Ossinac* Lajos indítványára újabb gyűjtés kátározatott el s ennek folytán *Poschich* A. F. ehől 100 frotot, Dr. *Gelletich* Miklós 100 frotot, *Ossinac* Lajos 50 frotot, s a gyűlésen megjelent többi polgárok is kisebb nagyobb összegeket rítak alá, úgy hogy a hiányzó összeg egy pillanat alatt fedezve volt.

Az emlékmű átadási idejének meg-

határozását a bizottság tagjai maguknak tartják, fön erre nézve *Poschich* elnök kijelentette, hogy Budapest főváros intéző köreivel már legközelebb érintkezésbe lépnek. — Az átadás alkalmával a Deakmanzóium előtt hazafias ünnepi emlékszedél fog tartatni, mely a fumei polgárság rendületlen hazafias érzelmeinek tanúságaként, a fővárosi napi lapokban közlésre a gyűtések folytatása határoztatott el.

Az esetleg már fölmerülő költségek fedezésére a gyűtések folytatása határoztatott el.

Különféle hírek.

Kinevezés. Papp József képesített tanító Reszváról a fumei m. kir. állami és polgári iskolához rendes tanítónak nevezetett ki.

Stefánia trónörökösé Polában. Polából vett értesítés szerint Stefánia trónörökösne szeptemberhó 3-án teljes incoguitóban Polába érkezik, honnt a „Greif” hadiyachton fog tovább utazni. Polából ő ténjeze a „Greif” város hadiyachton Zengbe indul, honnt a város vidékének megtekintésére fog kirándulást tenni, — mely után Dalmécziába utazik. Zengből délben indul Ottoeszba hol az éjt tölti. Ottoeszától befelé a horvát előkelőség hajtja a fogatokat, s az urhölgyek kesznek a trónörökösne szolgálatában. Másnap szerdán reggel Ottoeszából a plitvicei tavakoz mennek, hova d. u. 2 órákor érkeznek, s leguagyobb tavon a Kosjaki tón csónakozni fognak egy csónakban, mely a zenggyévkapitány Benjamin Mihály a tengerészeti hatóság megbízásából nagy költséggel és nehézségekkel koszn fog fölszállítani. A tavaknál levő turista ház, valamint az összes olaszvotó utak a lika- ottoeszai megyei főispán szorgalmazása folytán teljesen renováltattak; e turista házhoz a ténjeze megreggelte, mely után ismét koszira olve Gospić felé folytatja útját, hogy az ottani vadregényes vidéket megtekintse, ezután ismét Carlobagabagyert vissza, hol a reá várakozó „Greif” hadiyachton vagy Dalmécziába vagy Abbaziába tér vissza.

Gróf Zichy Ágost kormányzóknak nyári tartózkodási helyéről Salzburgból, e hó első napjában külföldi birtokára érkezik.

Személyi hírek. *Le derer* Sándor az Adria túsálat igazgatója, ki e hét folyamán városmunkában időzött, a szerda esti gyorsvonattal Budapestre utazott. — *Hernoch* József ismert műkritikus, fumei tanfelügyelőknök Dr. Erdődi Bélának híve, a magyar zenakademiához a zeneszeretika és a zenetörténet tanárává nevezetett ki.

Nagy requiem Trefortért. Trefort Ágoston nagynevű miniszternek lelki fűvéert e hó 5-kén d. e. 9 órákor a helybeli székességiházban nagy gyászmoz tartatik. A fűnyes isteni tiszteltem Fiumm apát-plébános fog ez elebrálat nyenyen segédlettel. — Meg vagyunk gyűzők, hogy honfűtársunk közül számosan fogják leróni megjelenésüket kezeletüknek elismerő adóját elhunyt nagy hazátáris ránt, ki a magyar tanügynek oly ritka tapintattal vetette meg alapját a hazafias kikötő városban.

Galimberti pápai munczus Fiumében. Galimberti pápai munczus fűdölőhelyéről Ab-

képeznek. A Monte Maggiore végnyulványainak lejtői tele vannak gesztenyekékel. Ez a vidék szolgálatát a nálunk olasz maroni néven ismert kitűnő gesztenyét Lovranán túl a hegyek meredekében esnek le a tengerre azért az ut is szorosabban halad a tenger mellett. A ténjesztet is ritkúli kezd, s a Karszt lép előtérbe. Szabadabb itt a kilátás és azért szob is mint az isztriai part bármely pontjáról. Innen, Maschenizze mellől az egész Quarnero öblöt és a szigeteket egy pillantással áttekinthetjük. Ez a pont hasonlít a nápolyi Posilippo-hoz, honnan Nápoly és gyönyűrű vidéke legszebben élvezhető. Előttünk fekszik a szép magyar kikötőváros és környéke, háttérben a kék hegyekkel, melyek az egész vidéket körülvezik. Egyik sarokban terjeszkedik társai felé a krajnai Schneeberg, tovább a horvát Risnyák, aztán a Nagy Kapela egyes csúcsai végül Dalmécia irányában az impozáns Veléb-hegység látszik, érdekesen tagolt csúcsaival. Előttünk a szigetek: a vadokban bővelkedő szép Veglia, magasan fekvő városaival, legközelebb pedig a Cherso szigete, melyen állítólag Medea ücszederabolta saját öcsesét: Absyrtet, Aztán előttünk fekszik — Cherso szí-

baziából kezelt, s m... tésére kirán...

A Delta terület, mel... Delbájának a legélelnek... telt fogva... az összes m... végére fogva... töltött Delta...

Egy n... népszínházi... művészek... dapesti néps...

A mag ségi polg... ségi iskol... tanévvel... rendes tan... alkalmas t... szerű tani... kara nem... Hogy e hi... na Lapót... Fiuma Au... ntó (mely... már maga... fordították... tanfelügye... mű kitűnő... merést ér... napokban... leges is m... rés nielti... munkáert... tanuló h... ségkivűl... kevébbé i... laszék fog... könyvnek... ven forint... Az új m... rnk az e... munka G... állami m... s volt fiu... sik pedig a...

Jezsui méban. A... év előtt B... gepinok... ott a rend... képzésére... úgy látszik... telepedni... tesülnek a... talan időr... szidos bá... rendtagok... zsniták fi... leg hire j... legi város...

gete és isa... sina-cator... driai tenger... E part... összeköttet... vel ezellő... tartották f... és az isztr... pontkit tö... begámi. An... mint Buda... Margitszig... jót használ... kából és r... vállalat is... egy trieszt... méba nap... s érinteni... ket. És mi... tasokból. A... mivel olesó... nép, néha... gőzöst. So... gyümölcsös... ek. Legelő... érskor ju... dejen július... szőlő idény... óráml ham... versenytárs... „Sybil” is...

FELHÍVÁS ÉS HÖLCSYVÉNYEK!

Dr. Plaunitz egészségügyi tanácsos annak sikerült az orvostudomány és vegyészet segítségével egy arcbőr-finomító készítményt feltalálni, melyet Quirini Alajos gyógyszerész ur, lites törvényszéki vegyész a m. k. kormánytól nyert szabadalom alapján állít elő.

Ezen kezes tulajdonsága, hogy őregbbr hőlgyekknél az arczáróék elsimítá a által, egészséges, üde és finom arcbőrt s így ifjabb kinézést idéz elő. Ifjabb hőlgyek arcbőrök szépségét és üdőségét rövid idő alatt hatványozza oly módon, hogy ezen tulajdonok fokozott mérvben késő évekig megmaradnak. Továbbá felülmúlhatannak bizonyult mindennemű arcfoltok, szeplők és apró kelesék ellen; mely hőlgyokat rövid használat után nem-csak eltüntet, hanem az arcbőr finomságát és üdőségét is helyreállítja. — Az arcbőr rég elvesztett üdőségének az arcfestés káros hatásainak és a bőr mindennemű tisztáltságának eltávolítására egyedül biztos hatással bír. Jó szolgálatokat tesz továbbá a kézbőr puhítására és finomítására nézve.

Fővaktár egész Magyarország részére: Budapest, Quirini Alajos, u'világ-utca 2 szám

Árak: 1 nagy féldy Dr. Plaunitz-féle kész- és arckosmos 80 kr., 1/2 féldy 50 kr., 1/4 féldy 30 kr., 1 egész doboz 1 ft. 10 kr., mind Dr. Plaunitz tulajdona. Minden féldyhez egy használati utasítás jár. Eljelentetem a t. közönséget, hogy csak az tekintendő Dr. Plaunitz-féle kezesnek, a melynek féldy a Quirini Alajos gyógyszerész-félt bevéve van.

Kapható a következő gyógyszerészeknél: Arad: Ring L. Alha; Reged: R. Agram; Pozsák: J. Békés-Gyula; Winkler Fer.; Brassó: Kugler E.; Debrecen: Mihályvitres J. Eszék: Djoncs J.; Eperjes: Schmidt K.; Kolozsvár: Dr. Huz Gy.; Kassán: Mergel G. Keszkenét: Katona Z.; Komárom: Schmidhansz A.; Lugos: Wértos L.; Mikolc: Ujházi K.; Nagyvárad: Bleyer K.; Nagy-Becskerek: Meuzer L.; Pozsony: Scholz R.; Pécs: Göbl K.; Páncsova: Bauer F.; Szeged: Bácsal K.; Szócsok: Adler M.; Sza'álka: Jók K.; Temesvár: Albert e. Klausman.

„ADRIA“

Magyar tengeri hajó- zasi részvénytársaság.

1888. július havában az alant felsorolt első osztályú gőzhajók (vagy más póthajók) fognak Fiume nyugat-európai és amerikai kikötők között közlekedni, ha csak rossz időjárás vagy e fölré nem látható körülmények a meneteket meg nem akadályoznak:

| Glasgow | Téleszt, Fiuméba | Gőzös | 1888 Jun us |
|-----------------------|---|----------------------------|-------------|
| Liverpool | „ | „Adria“ | 1-19 |
| Rouen | „ | „Saraos“ (Cunard Line) | 1-19 |
| Bordeaux, Cardiff | „ | „Stefanos“ | 19-29 |
| Newcastle | „ | „Széchenyi“ | 19-29 |
| R. de Janeiro, Santos | „ | „Szápáry“ | 15-25 |
| Liverpool | „ | „Tibor“ | 15-25 |
| Hull, Newcastle | „ | „Tartas“ (Cunard Line) | 15-25 |
| London | „ | „Lepanto“ | 15-25 |
| Dunkerque | „ | „Jókai“ | 20-30 |
| Liverpool | „ | „Malta“ (Cunard Line) | 20-30 |
| Fiume | Dunkerque | „Jókai“ | 1-19 |
| „ | Liverpool | „Malta“ (Cunard Line) | 1-19 |
| „ | Hull, Newcastle, Grimsby | „Lepanto“ | 1-19 |
| „ | London | „Tartas“ | 5-15 |
| „ | Rouen | „Tisza“ | 5-15 |
| „ | Bordeaux | „B. Kemény“ | 19-29 |
| „ | Bordeaux | „Széchenyi“ | 15-25 |
| „ | Leith | „California“ (Anchor Line) | 15-25 |
| „ | New-York | „California“ (Anchor Line) | 15-25 |
| „ | Antwerpen | „Zichy“ | 15-25 |
| „ | Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Santos | „Zichy“ | 15-25 |
| „ | Hull, Newcastle | „Rosario“ | 15-25 |
| „ | Liverpool | „Aleppo“ (Cunard Line) | 15-25 |
| „ | Glasgow | „Adria“ | 20-30 |

Fiume, 1888. Augustus hóban

FAIRBANKS-MERLEGEK

Az egész világon a legtökéletesebb-neke ismerte mérleg-szerkezetek.

A szabadalmazott Fairbanks-mérlegek százasod rendszerűek, rendkívül érzékenyek és tolosúlyllyal vannak ellátva.

Tartósság, pontosság és könnyű kezelé süknel fova az összes világhírlapokon első díjat nyert legkitűnőbb mérleg.

A jutányos árakban — melyek súlyokkal számított tizedes mérleg

aráinál nem magasabbak — a hitelesítés, csomagolás és vasutraya ló feladás költségei befoglaltnak. Gazdasági szekér- és zsák-mérlegeink valamint márhalmérlegeink a legkedveltebb mérleg-szerkezetek. Gyártásunk állami felügyelet alatt áll.

Cim: Oszt.-magy. Fairbanks-társaság mérleg- és gépgyára Jhon Block vezérigazgató.

BUDAPEST, Andrassy-ut 21. Árjegyzékkel és felvilágosítással szolgál a központi iroda: Gyár: Ujpest — K.-Megyer.

Kiadótulajdonos: MÓCS M.



Városligeti

TESTEGYENESÍTŐ GYÓGYINTÉZET BUDAPESTEN,

(ezelőtt Dr. Fischhof-féle gyógyintézet) Hermina-ut 1525.

Van szorosság a t. közönséggel tudatni, miszerint a mai napon a fenti gyógyintézet megnyitottuk.

Intézetünk a főváros egyik legnagyobb, kisebb és legégszesebb helyén fekszik, ugyanazon területen, melyet eddig a Dr. FISCHHOF-féle városligeti gyógyintézet foglalt el. — A 41,000 m² méternyf sűrűn beültetett telken épült Cottage-épület 30 tisztasági szobával, külön bejárattal újonnan átalakított szobát foglal magában, — Csinóval, zárt és fűthető folyosóval, tekepályával, lugakkal stb. stb.

A fővárossal való összeköttetést lövönatok és társaskocsik közvetítik.



Intézetünkben felvett betegek minden beteg testüknek és hajának megfelelően külön előállított közzétek szerelvény rendszerint műtét nélküli gyógyítátnak — kitűnő és mindig el nem érő sikerrel kezelték különösen a következő betegségeket u. m.:

I. Az összes bármely alapon fejlődött (reuzos, köszvényes gonorrhoeos) izületgyulladásokat. — II. Csont-öregeseket, ficamokat e ezeknek valamint az izületgyulladások utóhájait, u. m.: (zsugor) izületme-

rezegeket, korlálatl szorgalattal, végtagsvadászókat, elzömöléseket stb. III. A vese-született és következményes elgörbüléseket u. m.: a gerincoszlopnak oldal- meli- és hátfelé irányult elgörbüléseit, angolkóros vizsgálatosvizuvas alapon keletkezett pupok, tykmeleket, görbényakat, donga- lud- lö- és saroklábát, donga-gacsoz terdet

IV. Gyermekeküdtést és következményeit. — V. Zúzódasokat, csúzt és közzvényt. Készülékünk a plasztikai művészet legmagasabb fokán állván, megvalósítják a modern testegyenészt lemező-zebb követelményeit, minélgyva minden betegnek kivétel nélkül a főnjárását és az egészséges fekvésű intézetünk tisztá levegőjében való szabad mozgást, de első sorban a műtét (operatív) teljes mellőzést lehetővé teszik. Az oldali hőlgyviz gyógykezelés folytattnak.

Bővebb felvilágosítást ugy az egyéb czattal fel nem sorolt betegségek gyógyítását — mint házi szabályzatunkat illetőleg, könyvesekébe fizött értesítőnk nyujtunk, melyekkel kívántra bérmentve szivesen szolgálunk.

Ezen közhasznú intézményünkre kérjük a t. közönség pártfogását

Kiváló tisztelettel Igazgatók: dr. Verebélyi László feladós főorvos, egyetemi m. tanár, a St. Stefánia gyermekház sebésze, dr. Róth Adolf testegyenésítő az intézeti betegkezelő orvos, Fischer Győző es. k. údv. szállító orvos, seb-, mű- és testgyógyen, segélyművek gyárosa.

Ujpest főút 75. Ujpest főútca 75.

ELSŐ MAGYAR Atherikus olajok essenciák és couletürök

stb. különlegességek gőzörre berendezett gyára.

Dietrich és Fischer
Ujpest főútca 75

felajánlják különb gősségeket, illó-olajok couleürökben és kitűnő

rum essenciákban

felülmúlhatlan kitűnő minőségben, leg-olesőbb árakon.

E jeles készítmények minőségben kiállják a versenyt a külföldi hasonló nemű készítményekkel.

Ezen fontos regálberlek, rum-likör és palinka gyártóknak.

Árjegyzékkel bérmentve.

MARASKINO „EXCELSIOR“

Luxardo Girolami.

Cs. és kir. szabadalm.

Maraskino gyára Zárában; alapították 1821-ben.

Raktár és eladás nagy mennyiségben a fiumei és a Fiumén kívül eső piacokra.

Rudmann A.-nál Fiumében.

Stenberg Armin hangszergyára, Budapest, kerepesi ut 36. (a Rókus-kórházza szemben.)

Mindennemű hangszerek, harmonika és harmonium gyára és legnagyobb választéku rak-tára. Valódi olasz és belöldi hárok. — A legújabb feltűnést kelto mechanikai szalon-hangszerek, mint Ariston, Herophon, Orpheus, Simphonion, Phönix főraktára.

Legújabb!!! Harmonika-fuvoja 12 billentyűvel, kellemes hangokkal, mely azonnal megtanulható és játszható. — Igen kedves mulató-eszköz bár ki részére. Ára 2 ft. Hangszerek javítása teljesen tanítottak. — Oszkán hangszerek ujakra becsereleltnak.

200 kóppel díszített nagy hangszerekkelalagos kiváratat ugyanúgy és bérmentve küldetük. Harmonika s harmoniumról külön árjegyzék kéremű.

BATTARA PETER kő- és könyvmdája.

Szerkesztés: Redakzione ed. PIAZZA. Előfizetési ár: Egy évre Félévre Negyedévre 2 hóra Külföldre 1 évre

9 settember

A vitorlás

Az angol I. ből kitűnik, hogy 30-án lejárt a is jelentékeny hajó volt építésmű járművek nuskodik. Ezek vitorlás hajók a melyek mindég 1000 tonnát jelemlített időben 24 vitorlás vagy 12 vitorlás vagy vegyes szerkezetű vitorlás hajó lommal, mivel év megfelelő alatt 13 vitorlás —, 18 vitorlás vegyes szerkezetű 3.389 tonnatartó Összesen tehát 57.047 tonnatartó évi 70 vitorlás natartalommal e szerint a nézőve a vitorlás gadtató meg kivaló kilátás. Trieszben tartogressuson constant kisebb vitorlásnak az Adriai s a Középtengerzött — habár eben is — fuvavitorlás hajóknak

A „Fiume

A Fáraók

Itta: Dr. I. A múlt év őszgőzös lassú mozgással haladt előrenben, mint régi ismer az afrikai partokat. Tizenkilenc év először léptem Egyri álmok varázsa tmet; a vágy, mely kezembe, hogy fölkvéreink szép hazájábékében. Tovább, nyugtalanító hang Nilus vidéke fog a táplálékot adni. És országát. Láttam Nbejártam Kairó vidésővár szeméimet a jéről a Nilus vidék tam a szörnyű sfinrók oly sok csodás sélmi; megilletődéssalmazát a bulaki n